



Distr.: General
18 August 2014



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Russian
Original: English

**Межправительственный комитет для ведения переговоров
по подготовке имеющего обязательную юридическую
силу глобального документа по ртути
Шестая сессия**

Бангкок, 3-7 ноября 2014 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня*

**Работа по подготовке к вступлению в силу Минаматской конвенции о ртути и к
первому совещанию Конференции Сторон: элементы, необходимые для эффективного
осуществления Конвенции после ее вступления в силу**

Реестр уведомлений о согласии на импорт ртути

Записка секретариата

1. Пункт 6 статьи 3 Минаматской конвенции о ртути предусматривает, что экспорт ртути может быть разрешен только при предоставлении импортирующей Стороной или государством, не являющимся Стороной, письменного согласия Стороне-экспортеру и только для целей вида применения, разрешенного Стороне-импортеру в соответствии с Конвенцией, или экологически безопасного временного хранения, в соответствии со статьей 10. Согласие может предоставляться для каждой поставки в отдельности, либо, в соответствии с пунктом 7 статьи 3, Страна-экспортер может рассматривать общее уведомление, направленное импортирующей Стороной или государством, не являющимся Стороной, секретариату, в качестве письменного согласия, требуемого согласно пункту 6. В пункте 7 предусматривается, что секретариат ведет открытый реестр всех таких общих уведомлений.
2. В пункте 8 статьи 3 отмечается, что Страна разрешает импорт ртути из государства, не являющегося Стороной, только в том случае, если данное государство, не являющееся Стороной, предоставило подтверждение того, что эта ртуть не получена из источников, указанных в пункте 3 или пункте 5 b) статьи 3 как неразрешенные.
3. В пункте 9 статьи 3 указано, что Страна, представляющая общее уведомление о согласии в соответствии с пунктом 7, может принять решение о неприменении пункта 8, если она применяет всеобъемлющие ограничения экспорта ртути и ввела внутренние меры, обеспечивающие экологически безопасное регулирование импортируемой ртути. Такая Страна направляет уведомление о таком решении секретариату, включив в него информацию с описанием ее экспортных ограничений и внутренних мер регулирования, а также информацию о количествах и странах происхождения ртути, импортируемой из государств, не являющихся Сторонами. Секретариат ведет открытый реестр всех таких уведомлений.
4. При подготовке реестра уведомлений о согласии на импорт был рассмотрен опыт других конвенций блока химических веществ и отходов.
5. Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле требует от Сторон уведомлять свой секретариат о любом решении по запрещению или строгому

* UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/1.

ограничению применения какого-то пестицида или промышленного химиката по соображениям охраны здоровья или окружающей среды. Секретариат ведет реестр таких уведомлений и регулярно публикует резюме содержащейся в нем информации, доступ к которому можно также получить в электронном виде. Кроме того, в соответствии с требованиями Конвенции Стороны представляют секретариату свои решения, касающиеся предстоящего импорта веществ, перечисленных в приложении III к Конвенции. Секретариат также ведет реестр таких решений и публикует обновленный перечень каждые шесть месяцев. Перечень решений об импорте также имеется в электронном виде. Следует отметить, что решение о публикации уведомлений и перечня решений об импорте в бумажной форме и об их направлении всем Сторонам принималось до того, как был обеспечен беспрепятственный доступ к электронным документам посредством Интернет.

6. Согласно статье 4 Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях секретариат должен вести реестр стран, которые зарегистрировали одно или несколько конкретных исключений, перечисленных в приложении A или приложении B к Конвенции. Реестр конкретных исключений доступен в электронном виде.

7. Основываясь на приведенных примерах, секретариат предлагает вести реестр общих уведомлений о согласии на импорт ртути в электронной форме и регулярно его обновлять после представления новой информации, включая согласие от новых стран и отзыв согласия на импорт. Предлагая формат для реестра, секретариат отмечает, что Страна-экспортер по-прежнему будет требовать от импортирующей Стороны или государства, не являющегося Стороной, информацию о том, что ртуть предназначена для цели, разрешенной в соответствии с пунктом 6 статьи 3 Конвенции. Те Стороны и государства, не являющиеся Сторонами, которые дают свое согласие на импорт посредством общего уведомления, могут включать такую информацию в свое общее уведомление, и эти сведения должны быть отражены в реестре. Затем перед экспортированием Страна-экспортер сможет легко проверить, предоставила ли импортирующая Страна общее уведомление о согласии на импорт ртути наряду с подтверждением цели ввоза ртути. В том случае, если реестр не содержит общего уведомления, импортирующая Страна должна будет представить согласие на импорт в соответствии с пунктом 6 статьи 3 Конвенции. Дополнительная информация, требуемая пунктом 9 статьи 3 Конвенции, может содержаться в том же реестре. Предлагаемый реестр общих уведомлений о согласии на импорт ртути импортирующей Стороны или государства, не являющегося Стороной, представлен в приложениях к настоящей записке.

8. В своей резолюции, касающейся процедур, которые будут действовать в течение переходного периода (UNEP(DTIE)/Hg/CONF/4, приложение I), Конференция полномочных представителей просила Межправительственный комитет для ведения переговоров разработать элементы, необходимые для эффективного осуществления Конвенции после ее вступления в силу, включая, в частности, реестр уведомлений, и принять их на временной основе в ожидании принятия решения Конференцией Сторон на ее первом совещании.

9. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть проект предложения и принять его на временной основе в ожидании принятия официального решения Конференцией Сторон на ее первом совещании. Такое рассмотрение и принятие на временной основе позволят согласовать подходящий формат реестра уведомлений, который потребуется в период между вступлением Конвенции в силу и первым совещанием Конференции Сторон.

Приложение I

Реестр уведомлений о согласии на импорт ртути Сторон-импортеров или импортирующих государств, не являющихся Сторонами

Реестр общих уведомлений о согласии на импорт ртути, представляемых
секретариату Сторонами-импортерами

Сторона	Условия согласия	Цель импорта ртути

Реестр общих уведомлений о согласии на импорт ртути, представляемых секретариату государствами-импортерами, не являющимися Сторонами

Страна	Наличие сертификации (Да/Нет)	Условия согласия	Цель импорта ртути
	Если да, укажите, пожалуйста, представленные сведения		

Приложение II

Реестр сведений, представляемых Сторонами, принявшими решение о неприменении пункта 8 статьи 3 Минаматской конвенции о ртути

Сторона _____

Действующие экспортные ограничения: _____

Внутренние меры, обеспечивающие экологически безопасное регулирование импортируемой ртути:

Импорт ртути из государств, не являющихся Сторонами:

Страна происхождения	Импортированное количество

Примечание: если для ответа требуется больше места, пожалуйста, используйте дополнительные листы.
